(DE) PRODUKTDATENBLATT / Produktdatenblatt gemäß der Delegierten Verordnung der Kommission (EU) NR. 65/2014
(EN) PRODUCT FICHE / Product sheet prepared in accordance with the Commission Delegated Regulation (EU) No 65/2014
(CZ) INFORMAČNÍ LIST VÝROBKU / Informační list výrobku připravený v souladu s Delegovaným nařízením Komise (EU) Č. 65/2014
(SK) OPIS VÝROBKU / Informačný list výrobku pripravený v súlade s delegovaným nariadením Komisie (EÚ) Č. 65/2014
(FR) FICHE DU PRODUIT / Carte du produit préparée conformément au Règlement Délégué (UE) Nº 65/2014 de la Commission
(NL) PRODUCTKAART / De productkaart is opgesteld in overeenstemming met de Gedelegeerde Verordening (EU) Nr. 65/2014 van de Commissie
(SV) TEKNISKA SPECIFIKATIONER / Produktbladet sammanställt i enlighet med kommissionens delegerade förordning (EU) nr 65/2014
(PL) KARTA PRODUKTU / Karta produktu przygotowana zgodnie z Rozporządzeniem Delegowanym Komisji (UE) NR 65/2014

Name des Lieferanten / Supplier name / Název dodavatele / Názov dodávateľa / Nom du fournisseur / Naam van de leverancier / Företagets namn / Nazwa dostawcy	Amica
Modellkennung des Lieferanten / Model identifier / Identifikátor modelu dodavatele / Identifikátor modelu dodávateľa / Identificateur du modèle du fournisseur / Typeaanduiding van het model van de leverancier / Leverantörens modell-idnummer / Identyfikator modelu dostawcy	KH17178E/1080190
Jährlicher Energieverbrauch / Annual energy consumption / Roční spotřeba energii / Ročná spotreba energii / Consommation annuelle en énergie / Het jaarlijkse energieverbruik / Årlig energiförbrukning (AEChood) [kwh/annum] / Roczne zużycie energii (AEChood) [kWh/rok]	95,8
Energieeffizienzklasse/ Energy efficiency class / Třída energetické účinnosti / Trieda energetickej účinnosti / Classe d'efficacité énergétique / Energie-efficiëntieklasse / Energieffektivitetsklass / Klasa efektywności energetycznej	D
Fluiddynamische Effizienz / Fluid dynamic efficiency / Účinnost proudění tekutin / Účinnosť dynamiky prúdenia / Efficacité fluido-dynamique / De hydrodynamische efficiëntie / Flödesdynamisk effektivitet (FDEhood) / Wydajność przepływu dynamicznego (FDEhood)	7,4
Klasse für die fluiddynamische Effizienz / Fluid dynamic efficiency class / Třída účinnosti proudění tekutin / Trieda účinnosti dynamiky prúdenia / Classe d'efficacité fluido-dynamique / De hydrodynamische-efficiëntieklassen / Flödesdynamisk effektivitetsklass / Klasa wydajności przepływu dynamicznego	F
Beleuchtungseffizienz / Lighting efficiency / Účinnost osvětlení / Účinnosť osvetlenia / Efficacité lumineuse / Verlichtingsefficiëntie / Uppmätt värde för belysningseffektivitet (LEhood) [lux/W] / Sprawność oświetlenia (LEhood) [lux/W]	4,2
Beleuchtungseffizienzklasse / Lighting efficiency class / Třída účinnosti osvětlení / Trieda účinnosti osvetlenia / Classe d'efficacité lumineuse / Verlichtingsefficiëntieklasse / Belysningseffektivitetsklass / Klasa sprawności oświetlenia	F
Fettabscheidegrad / Grease filtering efficiency / Účinnost filtrace tuků / Účinnosť filtrácie mastnôt / Efficacité de filtration des graisses / Vetfilteringsefficiëntie / Fettfiltreringseffektivitet (GFEhood) / Efektywność pochłaniania zanieczyszczeń (GFEhood)	68,9
Klasse für den Fettabscheidegrad / Grease filtering efficiency class / Třída účinnosti filtrace tuků / Trieda účinnosti filtrácie mastnôt / Classe d'efficacité de filtration des graisses / Vetfilteringsefficiëntieklasse / Fettfiltreringseffektivitetsklass / Klasa efektywności pochłaniania zanieczyszczeń	D
Luftstrom (bei minimaler und bei maximaler Geschwindigkeit) / Air flow rate (at min / max speed) / Intenzita průtoku vzduchu (při min. / max. výkonu) / Intenzita prietoku vzduchu (při min. / max. výkonu) / Débit d'air (lors d'une efficacité min / max) / Luchtstroom (bij minimum- en maximumsnelheid) / Luftflöde (vid minimi- och maximihastighet) [m3/h] / Natężenie przepływu powietrza (przy min / max wydajności) [m3/h]	173/405
Luftstrom (im Betrieb auf der Intensivstufe oder Schnelllaufstufe) / Air flow rate (at high speed/turbo mode) / Intenzita průtoku vzduchu (při nastavení intenzivního režimu / turbo) / Intenzita prietoku vzduchu (pri nastavení intenzívneho režimu / turbo) / Débit d'air (en mode intensif / turbo) / Luchtstroom (in intensieve of boostmodus) / Luftflöde (vid intensiv- eller boostinställning) [m3/h] / Natężenie przepływu powietrza (przy ustawieniu trybu intensywnego / turbo) [m3/h]	-
Luftschallemissionen bei minimaler und maximaler Geschwindigkeit / Noise level at min / max speed / Úroveň hluku při min. / max. výkonu / Úroveň hluku pri min. / max. výkonu / Niveau de puissance acoustique lors d'une efficacité min / max / Geluidsniveau bij minimum- en maximumsnelheid / Luftburet akustiskt buller vid minimi- och maximihastighet [dB] / Poziom hałasu przy min / max wydajności [dB]	45/62
Luftschallemissionen bei minimaler und maximaler Geschwindigkeit (im Betrieb auf der Intensivstufe oder Schnelllaufstufe) / Noise level at min / max speed (at high speed/turbo mode) / Úroveň hluku při min. / max. výkonu (při nastavení intenzivního režimu / turbo) / Úroveň hluku pri min. / max. výkonu (pri nastavení intenzívneho režimu / turbo) / Niveau de puissance acoustique lors d'une efficacité min / max (en mode intensif / turbo) / Geluidsniveau bij minimum- en maximumsnelheid (in intensieve of boostmodus) / Luftburet akustiskt buller vid minimi- och maximihastighet (vid intensiv- eller boostinställning) [dB] / Poziom hałasu przy min / max wydajności (przy ustawieniu trybu intensywnego / turbo) [dB]	-
Leistungsaufnahme im Aus-Zustand / Power consumption in the off-mode / Spotřeba elektrické energie v režimu vypnutí / Spotreba elektrické energie v režimu vypnutia / Consommation en énergie électrique en mode arrêt / Elektriciteitsverbruik in de uitstand(PO) / Effektförbrukning i frånläge [W] / Zużycie energii elektrycznej w trybie wyłączenia (Po) [W]	-
Leistungsaufnahme im Bereitschaftszustand / Power consumption in standby mode / Spotřeba elektrické energie v režimu pohotovosti / Spotreba elektrické energie v režimu pohotovosti / Consommation en énergie électrique en mode veille / Elektriciteitsverbruik in de stand-by-stand / Effektförbrukning i standby-läge (PS) [W] / Zużycie energii elektrycznej w trybie czuwania (Ps) [W]	0,62

(DE) Für die Ermittlung der Ergebnisse sowie gemäß den Anforderungen an die Kennzeichnung in Bezug auf den Energieverbrauch und in Bezug auf die Anforderungen an das Ökodesign wurden folgende Berechnungs und Messmethoden angewandt:
- Richtlinie des Europäischen Parlaments und des Rates 2010/30/EU; VERORDNUNG NR. 65/2014,
- Richtlinie des Europäischen Parlaments und des Rates 2009/125/EG; VERORDNUNG NR. 66/2014,
- EN 50564 – Elektrische und elektronische Haushalts- und Bürogeräte – Messung niedriger Leistungsaufnahmen.
- EN 60704-2-13 - Elektrische Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke -Prüfvorschrift für die Bestimmung der Luftschallemission -- Besondere Anforderungen an Dunstabzugshauben.
- EN 61591 - Haushalt-Dunstabzugshauben und andere Absauger für Kochdünste - Verfahren zur Messung der Gebrauchseigenschaft.

(EN) To determine the results, and in accordance with the requirements in relation to the labelling of energyrelated products and with regard to ecodesign requirements, the following calculation and measurement methods were applied:
- Directive of the European Parliament and of the Council 2010/30/EU; REGULATION NO 65/2014,
- Directive of the European Parliament and of the Council 2009/125/EC; REGULATION NO 66/2014,
- EN 50564 — Electrical and electronic household and office equipment. Measurement of low power consumption
- EN 60704-2-13 — Household and similar electrical appliances. Test code for the determination of airborne acoustical noise. Particular requirements for range hoods
- EN 61591 — Household range hoods and other cooking fume extractors – Methods for measuring performance

(FR) Conformément aux exigences quand à l'étiquetage énergétique et par rapport aux exigences concernant les éco-projets les méthodes de calcul et de mesure suivantes ont été appliquées pour établir les résultats :
- Directive du Parlement Européen et de la Commission 2010/30/UE ; REGLEMENT Nº 65/2014,
- Directive du Parlement Européen et de la Commission 2009/125/CE ; REGLEMENT Nº 66/2014,
- EN 50564 – Equipement électrique domestique – mesure de la consommation en énergie en état de disposition au travail.
- EN 60704-2-13 – Appareils électriques à utilité domestique et similaires -- Procédure de mesure de la puissance acoustique – Exigences particulières pour les hottes.
- EN 61591 – Hottes domestiques et autres extracteurs de vapeurs de cuisine – Méthodes de tests des traits fonctionnels.

(CZ) Pro zjištění výsledků a v souladu s požadavky ve vztahu k energetickému etiketování, jak rovněž ve vztahu k požadavkům týkajících se ekoprojektu byly použity následující metody výpočtů a měření:
- Směrnice Evropského parlamentu a Rady2010/30/EU; NAŘÍZENÍ Č. 65/2014,
- Směrnice Evropského parlamentu a Rady2009/125/ES; NAŘÍZENÍ Č. 66/2014,
- EN 50564 – Elektrická a elektronická zařízení pro domácnost a kanceláře – měření odběru výkonu spotřebiče v stavu pohotovostního režimu.
- EN 60704-2-13 - Elektrické spotřebiče pro domácnost a podobné účely - Zkušební předpis pro určení hluku šířeného vzduchem -- Část 2-13: Zvláštní požadavky na sporákové odsavače par.
- EN 61591 - Sporákové odsavače par pro domácnost a jiné odsavače kuchyňských par - Metody pro měření vlastností.

(PL) Do ustalenia wyników oraz zgodnie z wymaganiami w odniesieniu do etykietowania energetycznego oraz w odniesieniu do wymogów dotyczących ekoprojektu zastosowano następujące metody obliczeń i pomiaru:
- Dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady 2010/30/UE; ROZPORZĄDZENIE NR 65/2014,
- Dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady 2009/125/WE; ROZPORZĄDZENIE NR 66/2014,
- EN 50564 – Elektryczny sprzęt domowy – pomiar poboru mocy sprzętu w stanie gotowości do pracy.
- EN 60704-2-13 - Elektryczne przyrządy do użytku domowego i podobnego -- Procedura badania hałasu -- Wymagania szczegółowe dla okapów nadkuchennych.
- PN-EN 61591 - Domowe okapy nadkuchenne i inne wyciągi oparów kuchennych -- Metody badań cech funkcjonalnych.

(SV) Följande beräknings- och mätmetoder användes för att fastställa resultaten i enlighet med kraven gällande märkning av energirelaterade produkter samt krav som avser ekodesign:
- Europaparlamentets och rådets direktiv 2010/30/EU; FÖRORDNING NR 65/2014,
- Europaparlamentets och rådets direktiv 2009/125/EC; FÖRORDNING NR 66/2014,
- EN 50564 – Elektrisk och elektronisk utrustning för hem och kontor. Mätning av låg elförbrukning
- EN 60704-2-13 – Elektriska hushållsapparater och liknande bruksföremål. Provningsmetod för bestämning av luftburet buller. Särskilda fordringar på köksfläktar
- EN 61591 – Elektriska hushållsapparater - Köksfläktar och liknande anordningar – Funktionsprovning"

(SK) Pre zistenie výsledkov a v súlade s požiadavkami vo vzťahu k energetickému etiketovaniu, ako aj vo vzťahu k požiadavkám týkajúcich sa ekoprojektu boli použité nasledujúce metódy výpočtov a meraní:
- Smernica Európskeho parlamentu a Rady2010/30/EÚ; NARIADENIE Č. 65/2014,
- Smernica Európskeho parlamentu a Rady2009/125/ES; NARIADENIE Č. 66/2014,
- EN 50564 – Elektrické a elektronické zariadenia pre domácnosť a kanceláriu. Meranie nízkej spotreby energie.
- EN 60704-2-13 - Elektrické spotrebiče pre domácnosť a na podobné účely. Skúšobný postup na stanovenie hluku prenášaného vzduchom. Časť 2-13: Osobitné požiadavky na sporákové odsávače pár.
- EN 61591 - Elektrické sporákové a iné odsávače pár pre domácnosť. Metódy merania funkčných vlastností."

(NL) Belangrijke informatie voor gebruikers teneinde de totale invloed van het kookproces op het milieu te verkleinen
Om de totale invloed van het kookproces op het milieu te verkleinen moet u:
- gerechten verwarmen in pannen of koekenpannen met gesloten deksel,
- niet vergeten de afzuigkap uit te schakelen na afloop van het kookproces (of gebruikmaken van de automatische uitschakelfunctie die op sommige modellen beschikbaar is),
- niet vergeten de verlichting van de afzuigkap uit te schakelen na afloop van het kookproces,
- de kookzone of brandervlam aanpassen aan de afmetingen van de pan.
- de hoogste snelheid van de afzuigkap alleen gebruiken bij een grote hoeveelheid kookdampen
- regelmatig de filters schoonmaken/vervangen (schone filters verhogen de efficiëntie van de afzuigkap).

(DE) TECHNISCHE DATEN / INFORMATIONEN ÜBER HAUSHALTSDUNSTABZUGSHAUBEN
(EN) SPECIFICATION / INFORMATION ON DOMESTIC RANGE HOODS
(CZ) TECHNICKÉ ÚDAJE / INFORMACE TÝKAJÍCÍ SE DOMÁCÍCH SPORÁKOVÝCH ODSAVAČŮ PAR
(SK) TECHNICKÉ ÚDAJE / INFORMÁCIE TÝKAJÚCE SA ODSÁVAČOV PÁR PRE DOMÁCNOSŤ
(FR) DONNÉES TECHNIQUES / INFORMATIONS CONCERNANT LES HOTTES DOMESTIQUES
(NL) TECHNISCHE GEGEVENS / INFORMATIE OVER HUISHOUDELIJKE AFZUIGKAPPEN
(SV) SPECIFIKATION / INFORMATION OM KÖKSFLÄKTAR FÖR HUSHÅLLSBRUK
(PL) DANE TECHNICZNE / INFORMACJE DOTYCZĄCE DOMOWYCH OKAPÓW NADKUCHENNYCH

Name des Lieferanten / Supplier name / Název dodavatele / Názov dodávateľa / Nom du fournisseur / Naam van de leverancier / Företagets namn / Nazwa dostawcy	Amica
Modellkennung des Lieferanten / Model identifier / Identifikátor modelu dodavatele / Identifikátor modelu dodávateľa / Identificateur du modèle du fournisseur / Typeaanduiding van het model van de leverancier / Leverantörens modell-idnummer / Identyfikator modelu dostawcy	KH 17178E
Zeitverlängerungsfaktor / Time increase factor / Součinitel uplynutí času / Súčiniteľ uplynutí času / Coefficient d'écoulement de temps / Tijdstoenamefactor / Tidökningsfaktor (f) / Współczynnik upływu czasu (f)	1,7
Energieeffizienzindex / Energy Efficiency Index / Ukazatel energetické účinnosti / Ukazovateľ energetickej účinnosti / Indicateur d'efficacité énergétique / Energie-efficiëntie-index / Energieffektivitetsindex (EEI_{hood}) / Wskaźnik efektywności energetycznej (EEIhood)	99,6
Luftstrom gemessen im Bestpunkt / The air flow rate measured at the best efficiency point / Intenzita průtoku vzduchu měřená v bodu nejvyšší účinnosti / Intenzita prietoku vzduchu meraná v bode s najvyššou účinnosťou / Le débit d'air est mesuré dans le point de rendement maximal / Luchtstroom gemeten op het beste-efficiëntiepunt / Flödesfrekvens vid bästa effektivitetspunkt (Q_{BEP}) [m^3/h] / Natężenie przepływu powietrza mierzone w optymalnym punkcie pracy (QBEP) [m3/h]	208
Luftdruck gemessen im Bestpunkt / Air pressure measured at the best efficiency point / Tlak vzduchu měřený v bodu nejvyšší účinnosti / Tlak vzduchu meraný v bode s najvyššou účinnosťou / La pression d'air est mesurée dans le point de rendement maximal / Luchtdruk gemeten op het beste-efficiëntiepunt / Statisk tryckskillnad vid bästa effektivitetspunkt (P_{BEP}) [Pa] / Ciśnienie powietrza mierzone w optymalnym punkcie pracy (PBEP) [Pa]	135
Maximaler Luftstrom / The maximum air flow rate / Maximální intenzita průtoku vzduchu / Maximálna intenzita prietoku vzduchu / Débit d'air maximal / Maximale luchtstroom / Luftflöde vid maximihastighet (Q_{max}) [m^3/h] / Maksymalne natężenie przepływu powietrza (Qmax) [m3/h]	405
Elektrische Eingangsleistung gemessen im Bestpunkt / Power consumption measured at the best efficiency point / Příkon měřený v bodu nejvyšší účinnosti / Príkon meraný v bode s najvyššou účinnosťou / Consommation d'énergie mesurée dans le poin+t de rendement maximal / Opgenomen vermogen gemeten op het beste-efficiëntiepunt / Elektrisk ineffekt vid bästa effektivitetspunkt (W_{BEP}) [W] / Pobór mocy mierzony w optymalnym punkcie pracy (WBEP) [W]	107
Nenneingangsleistung des Beleuchtungssystems / Nominal power of the lighting system / Nominální výkon systému osvětlení / Nominálny výkon systému osvetlenia / Nenneingangsleistung des Beleuchtungssystems / Puissance nominale du système d'éclairage / Nominaal vermogen verlichtingssysteem / Ljussystemets nominella effektförbrukning [W_L] [W] / Moc nominalna systemu oświetlenia [WL] [W]	40
Durchschnittliche Beleuchtungsstärke des Beleuchtungssystems auf der Kochoberfläche / Average illumination of the lighting system on the cooking surface / Střední intenzita osvětlení zabezpečeného systémem osvětlení na povrchu výhřevné desky / Stredná intenzita osvetlenia zabezpečeného systémom osvetlenia na povrchu výhrevnej dosky / L'intensité lumineuse moyenne assuré par le système d'éclairage sur la surface de la plaque de cuisson / Gemiddelde verlichting van het verlichtingssysteem op het kookoppervlak / Ljussystemets genomsnittliga belysning på kokytan(E_{middle}) [lux] / Średnie natężenie oświetlenia zapewnianego przez system oświetlenia na powierzchni płyty grzejnej (Emiddle) [lux]	170
Schallleistungspegel / Sound power level / Hladina akustického výkonu / Hladina akustického výkonu / Niveau de la puissance acoustique / Geluidsniveau / Ljudeffektutsläpp (L_{WA}) [dB] / Poziom mocy akustycznej (LWA) [dB]	62
Mindestabstand zwischen der Dunstabzugshaube und der Küchenplatte / Minimum distance between cooker hood and the hob's surface / Minimální vzdálenost okapu od pracovní desky / Minimálna vzdialenosť odsávača od pracovnej dosky / Distance minimale de la hotte au plan de travail / Minimale afstand van de afzuigkap tot het werkblad / Minsta avstånd mellan köksfläkten och kokytan [mm] / Minimalna odległość okapu od płyty roboczej [mm]	750
Spannung / Voltage / Napětí / Napätie / Tension / Spanning / Spänning / Napięcie [V / Hz]	230
Beleuchtung - Glühlampe / Halogenleuchte / LED / Incandescent / halogen / LED light | Osvětlení výbojkové / halogenové / LED | Osvetlenie výbojkové / halogénové / LED | Éclairage à incandescence / halogènes / LED / Verlichting gloeilampjes / halogeenlampjes / led | Glödlampa/halogenlampa/LED-lampa / Oświetlenie żarowe / halogenowe / LED	halogen
Gesamtleistungsaufnahme / Total power consumption / Celkový příkon / Celkový príkon / Consommation totale de puissance / Totaal vermogensverbruik / Total elförbrukning / Całkowity pobór mocy [W]	160
Schutzklasse / Protection class / Třída ochrany před úrazem elektrickým proudem / Trieda ochrany pred úrazom elektrickým prúdom / Classe de protection électrique / Beschermingsklasse elektrische schokken / Skyddsklass / Klasa ochrony przeciwporażeniowej	I
Farbe: inox / weiß / schwarz / braun / andere | Colour: stainless steel inox / white / black / brown / other | Barva: inox / bílá / černá / hnědá / jiná | Farba: inox / biela / čierna / hnedá / iná | Couleur : inox / blanc / noir / brun / autre / Kleur: inox / wit / zwart / bruin / overige / Färg: rostfritt stål/vit/svart/brun/annan / Kolor: inox / biały / czarny / brązowy / inny	Black
Breite / Width / Šířka / Šírka / Largeur / Breedte / Bredd / Szerokość [mm]	800
Tiefe / Depth / Hloubka / Hĺbka / Profondeur / Diepte / Djup / Głębokość [mm]	460
Höhe / Height / Výška / Výška / Hauteur / Hoogte / Höjd / Wysokość [mm]	1110-1400
Ausgang / Outlet / Odtah / Odvod / Sortie / Uitstroomopening / Utlopp / Wylot [mm]	150
Gewicht des Gerätes / Appliance weight / Hmotnost spotřebiče / Hmotnosť zariadenia / Masse de l'appareil / Massa van het apparaat / Produktens vikt / Masa urządzenia [kg]	21,86

(DE) Für die Nutzer relevante Informationen zur Verringerung der Umweltauswirkungen beim Kochen
Zur Verringerung der Umweltauswirkungen beim Kochen:
- sollten die Speisen in Töpfen oder Pfannen unter Einsatz von Deckeln warm gemacht werden,
- sollte die Dunstabzugshaube nach dem Kochende ausgeschaltet werden (oder sollte die Funktion der verzögerten Ausschaltung (bei manchen Modellen) in Anspruch genommen werden),
- sollte die Beleuchtung der Dunstabzugshaube nach dem Kochende ausgeschaltet werden,
- sollten die Kochzone, die Flamme des Brenners an die Topfgröße angepasst werden,
- sollten die höchsten Geschwindigkeiten des Motors der Dunstabzugshaube ausschließlich bei hoher Konzentration der Kochdünste in Anspruch genommen werden,
- sollten die Filter regelmäßig gereinigt/ausgetauscht werden (durch saubere Filter wird die Effizienz der Dunstabzugshaube gesteigert).

(EN) Information relevant to users in order to reduce the overall impact of the cooking process on the environment
In order to reduce the overall impact of cooking process on the environment:
- when cooking in pots and pans always cover them with lids,
- remember to turn off the hood at the end of cooking (or use countdown timer – available on some models),
- remember to turn off hood lighting at the end of cooking,
- use appropriate cooking zone and adjust the flame to the size of the pot,
- only use the highest hood fan speed at high fume concentration in the kitchen
- regularly clean/replace filters (clean filters improve the hood efficiency)

(CZ) Důležité informace pro snížení celkového vlivu procesu vaření na životní prostředí
Pro snížení celkového vlivu procesu vaření na životní prostředí:
- ohřívejte pokrmy v hrncích anebo pánvích s použitím pokliček,
- pamatujte o vypnutí odsavače po ukončení vaření (anebo používejte funkci zpožděného vypnutí (v některých modelech),
- pamatujte o vypnutí osvětlení odsavače po ukončení vaření,
- přizpůsobte hřejné pole, plamen hořáku k velikosti hrnce,
- nejvyšší rychlost motoru odsavače používejte výlučně při velké koncentraci kuchyňských oparů,
- pravidelně čistěte/vyměňujte filtry (čisté filtry zlepšují efektivitu odsavače).

(SK) Dôležité informácie pre zníženie celkového vplyvu procesu varenia na životné prostredie
Pre zníženie celkového vplyvu procesu varenia na životné prostredie:
- zohrievajte pokrmy v hrncoch alebo panviciach s použitím vrchnákov,
- pamätajte o vypnutiu odsávača po ukončení varenia (alebo používajte funkciu oneskoreného vypnutia (v niektorých modeloch),
- pamätajte o vypnutí osvetlenia odsávača po ukončení varení,
- prispôsobte varné pole, plameň horáku k veľkosti hrnca,
- najvyššiu rýchlosť motora odsávača používajte výlučne pri veľkej koncentrácii kuchynských pachov,
- pravidelne čistite/vymieňajte filtre (čisté filtre zlepšujú účinnosť odsávača).

(PL) Informacje istotne dla użytkowników w celu zmniejszenia łącznego wpływu procesu gotowana na środowisko
W celu zmniejszenia łącznego wpływu procesu gotowania na środowisko należy:
- podgrzewać potrawy w garnkach lub patelniach z użyciem pokrywek,
- pamiętać o wyłączeniu okapu po zakończeniu gotowania (lub korzystać z funkcji opóźnionego wyłączenia (w niektórych modelach),
- pamiętać o wyłączeniu oświetlenia okapu po zakończeniu gotowania,
- dostosować pole grzewcze, płomień palnika do wielkości garnka,
- najwyższe prędkości silnika okapu stosować wyłącznie przy dużym stężeniu oparów kuchennych,
- regularnie czyścić/wymieniać filtry (czyste filtry poprawiają efektywność okapu).

(FR) Informations essentielles pour les utilisateurs afin de réduire l'effet global du processus de cuisson sur l'environnement
Afin de réduire l'effet global du processus de cuisson sur l'environnement il faut:
- chauffer les plats dans les casseroles et les poiles en utilisant des couvercles,
- se rappeler d'éteindre la hotte après la fin de la cuisson (ou utiliser la fonction d'arrêt retardé (dans certains modèles),
- se rappeler d'éteindre l'éclairage de la hotte après la fin de la cuisson,
- adapter le champ de cuisson, la flamme du brûleur à la dimension de la casserole,
- utiliser les vitesses plus élevées du moteur de la hotte uniquement en cas d'une grande concentration de vapeurs de cuisson,
- nettoyer/remplacer les filtres régulièrement (les filtres propres améliorent l'efficacité de la hotte).

(NL) Belangrijke informatie voor gebruikers teneinde de totale invloed van het kookproces op het milieu te verkleinen
Om de totale invloed van het kookproces op het milieu te verkleinen moet u:
- gerechten verwarmen in pannen of koekenpannen met gesloten deksel,
- niet vergeten de afzuigkap uit te schakelen na afloop van het kookproces (of gebruikmaken van de automatische uitschakelfunctie die op sommige modellen beschikbaar is),
- niet vergeten de verlichting van de afzuigkap uit te schakelen na afloop van het kookproces,
- de kookzone of brandervlam aanpassen aan de afmetingen van de pan.
- de hoogste snelheid van de afzuigkap alleen gebruiken bij een grote hoeveelheid kookdampen
- regelmatig de filters schoonmaken/vervangen (schone filters verhogen de efficiëntie van de afzuigkap).

(SV) Användarrelevant information för att reducera generell miljöpåverkan under matlagning
För att reducera generell miljöpåverkan under matlagning:
- Täck alltid grytor och kastruller med lock under matlagningen.
- Kom ihåg att stänga av spisen när maten är färdiglagad (eller använd timer som räknar ned – finns tillgänglig på visa modeller).
- Kom ihåg att stänga av köksfläkten när maten är färdiglagad.
- Använd lämplig kokzon och anpassa lågan till kokkärlets storlek.
- Använd bara köksfläkten på högsta hastighet när matoskoncentrationen är hög i köket.
- Rengör/byt filter regelbundet (rena filter ökar fläktens effektivitet).